

INSIDO

DE Bedienungsanleitung



Stabmixer Set
ESMS-800.743.2
79070191

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59,
DE-97084 Würzburg, Germany

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die nachfolgend aufgeführten Sicherheitshinweise für den Gebrauch von elektrischen Geräten sollten stets beachtet werden:

1. Dieses Produkt kann nur gemäß den entsprechenden, auf dem Typenschild angegebenen Spezifikationen verwendet werden.
2. Achten Sie darauf, dass die örtliche Netzspannung den auf dem Typenschild angegebenen Spezifikationen entspricht.
3. Ihre Steckdose muss zu dem mitgelieferten Stecker passen.
4. Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Es eignet sich nicht für eine Verwendung im Freien.
5. Das Produkt darf weder übermäßigem Schmutz noch übermäßiger Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
6. Jede andere Bedienung des Produkts als die beschriebene führt zu Gefahren wie einem Kurzschluss, Brand oder Sonstigem. Dieses Produkt darf in keiner Hinsicht modifiziert werden, und das Gehäuse darf nicht geöffnet werden, sonst entspricht das Produkt nicht länger seiner Sicherheitsklasse.
7. Sie dürfen den Stecker niemals mit feuchten Händen einstecken oder ausziehen.
8. Ziehen Sie den Stecker niemals am Netzkabel aus der Steckdose. Ziehen Sie immer am Stecker selbst.
9. Achten Sie beim Aufstellen und Reinigen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht zusammengedrückt oder beschädigt wird.
10. Trennen Sie das Gerät stets vom Netz und lassen Sie es auf Raumtemperatur abkühlen;
 - bevor Sie es wegräumen
 - bevor Sie es reinigen oder warten
 - nachdem Sie es benutzt haben
 - wenn Sie vorhaben, es längere Zeit nicht mehr zu benutzen.
11. Reinigen Sie das Produkt selbst mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
12. Tauschen Sie ein schadhaftes Netzkabel niemals selbst aus.
13. Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und älter sowie

von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen.

14. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
15. Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.
16. Gerät und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
17. Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung gesteuert zu werden.
18. Bei Beschädigung des Netzkabels ist dieses durch den Hersteller, einen Kundendienstmitarbeiter oder eine in ähnlicher Weise qualifizierte Person auszutauschen, um eine Gefährdung zu vermeiden.
19. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Teilen in Kontakt kommt, die übermäßige Wärme erzeugen.
20. Wenn Sie annehmen, dass ein gefahrloser Betrieb des Geräts nicht mehr gewährleistet ist, stellen Sie sicher, dass der Stecker ausgezogen und das Gerät nicht mehr in Betrieb genommen wird. Der gefahrlose Betrieb dieses Produkts ist nicht mehr gewährleistet, wenn:
 - das Produkt oder das Netzkabel auf irgendeine Weise beschädigt sind
 - das Produkt nicht mehr funktioniert
 - das Produkt längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde
 - das Produkt durch einen Transport schwer beschädigt wurde.
21. Sie niemals den Stecker oder das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
22. Nehmen Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche in Betrieb.
23. Dieses Produkt kann nicht für Kinder bereitgestellt werden.

Bewahren Sie das Produkt und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

24. Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke bestimmt, zum Beispiel:
- personalküche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - bauernhaus
 - hotels, Motels und andere Wohntypen von Kunden;
 - bed & Breakfast-Umgebung.

Besondere Sicherheitshinweise

1. Schalten/Ziehen Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehör- oder Anbauteile wechseln, die sich bei der Benutzung bewegen.
2. Berühren Sie niemals das Schneidemesser, während die Maschine eingesteckt ist.
3. Halten Sie Finger, Haare, Kleidung und Küchengeräte von den sich bewegenden Teilen fern.
4. Mixen Sie niemals heißes Öl oder Fett.
5. Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehörteile.
6. Den Stabmixer nicht länger als 1 Minute ununterbrochen laufen lassen, danach vor der erneuten Inbetriebnahme einige Minuten warten. Das Gerät kann sich überhitzen.

Zerkleinerer

1. Beim Umgang mit dem Schneidemesser ist Vorsicht geboten, vor allem beim Herausnehmen des Messers aus der Schüssel, beim Entleeren der Schüssel und während der Reinigung. Berühren Sie die scharfen Messer nicht.
2. Nehmen Sie das Schneidemesser des Zerkleinerers ab, bevor Sie die Schüssel entleeren.
3. Nehmen Sie den Deckel immer erst ab, nachdem das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist.

TEILEBESCHREIBUNG



- A: Power-Taste
- B: Turbo-Taste
- C: Antriebsteil
- D: Pürierstab (abnehmbar)
- E: Deckel des Zerkleinerers
- F: Schüssel
- G: Schneidmesser
- H: Schneebesensmanschette
- I: Schneebesen
- J: Geschwindigkeitskontrollschalter

Inbetriebnahme des Stabmixers

1. Stecken Sie den Pürierstab auf das Antriebsteil und drehen ihn Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
3. Der Becher darf nicht mehr als 2/3 gefüllt werden, damit er nicht überläuft.
4. Mixen Sie die Zutaten mit dem Stabmixer immer zusammen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
5. Mixen Sie mit dem Stabmixer keine harten Speisen, wie Kaffeebohnen, Eiswürfel, Zucker, Getreide, Schokolade usw.
6. Den Stabmixer nicht länger als 1 Minute ununterbrochen laufen lassen, danach vor der erneuten Inbetriebnahme einige Minuten warten.
7. Vor dem Abnehmen des Pürierstabs vom Antriebsteil stets den Netzstecker ziehen.
8. Die Klingen des Pürierstabs sind scharf. Vorsichtig handhaben, Verletzungsgefahr.

Verwendung des Schneebesens

1. Stecken Sie den Schneebesen auf das Antriebsteil und drehen ihn Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
3. Nach Verwendung bitte nicht den Schalter drücken, damit keine flüssigen Zutaten Ihre Kleidung oder den Tisch verschmutzen.
4. Nehmen Sie den Schneebesen nicht länger als 1 Minute in Betrieb. Bei längerem Betrieb kann der Motor durchbrennen.
5. Ziehen Sie nach Gebrauch und vor der Reinigung den Netzstecker.

Arbeiten mit dem Zerkleinerer

1. Setzen Sie das Messer auf den Stift in der Mitte der Schüssel.
 2. Geben Sie die Speisen in die Schüssel, wie z.B. Fleisch, Käse, Zwiebeln, Kräuter, Knoblauch, Karotten, Mandeln, Pflaumen usw.
 3. Setzen Sie den Deckel des Zerkleinerers auf die Schüssel und drehen ihn im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.
 4. Setzen Sie das Antriebsteil auf den Deckel und stecken den Netzstecker in eine Steckdose.
 5. Nehmen Sie den Zerkleinerer mit dem Schalter in Betrieb. Halten Sie während des Betriebs mit einer Hand die Antriebseinheit und mit der anderen die Schüssel.
 6. Ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker und nehmen die Antriebseinheit vom Deckel ab. Danach öffnen Sie den Deckel.
 7. Nehmen Sie vorsichtig das Messer heraus. Die Klingen vorsichtig handhaben, sie sind scharf.
 8. Entfernen Sie die verarbeiteten Speisen aus der Schüssel.
- ACHTUNG:** Die Schneidzeit überschreitet jeweils nicht mehr als 1 Minute. Lassen Sie sich einige Minuten Zeit für die nächste Verwendung.

Reinigung

1. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
2. Reiben Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
Die Antriebseinheit niemals in Flüssigkeiten tauchen.
3. Das Getriebe des Zerkleinerers kann unter fließendem Leitungswasser abgespült werden. Nicht in Wasser tauchen.
4. Reinigen Sie nach Gebrauch sofort die Klingen und das Zubehör, um Bakterienwachstum zu verhindern. Vorsicht beim Umgang mit den Messern, sie sind sehr scharf!!

Zubehör & Reinigung	Scheuern	Abspülen	In Wasser tauchen	Geschirrspülerl	Hinweis
Mixstab	✓	✓	×	✓ in senkrechter Position	Nicht in Wasser tauchen. Nur senkrecht im Geschirrspüler platzieren. 
Mixbehälter	✓	✓	✓	✓	
Rührbesenhalterung	✓	✓	×	×	Nicht in Wasser tauchen.
Rührbesen	✓	✓	✓	✓	
Deckel	✓	✓	×	×	Nicht in Wasser tauchen.
Zerkleinerer	✓	✓	✓	✓	
Schneidklinge	✓	✓	✓	✓	

Aufbewahrung

Zur ordentlichen Aufbewahrung des Geräts setzen Sie die Zubehöralterung auf das Getriebe des Zerkleinerers. Drehen Sie zuerst die Antriebseinheit auf die Halterung. Anschließend stecken Sie die Schneebesens und den Pürrierstab separat auf den Zubehöralter.

Technische Spezifikationen

Nennspannung: 220-240V

Nennfrequenz: 50-60 Hz

Eingangsleistung: 800W



Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

INSIDO

CZ Návod k použití



Sada tyčového mixéru

ESMS-800.743.2

79070191

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59,
DE-97084 Würzburg, Germany

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Vždy dodržujte níže uvedené bezpečnostní pokyny pro používání elektrických spotřebičů:

1. Tento spotřebič lze používat pouze v souladu s údaji uvedenými na typovém štítku.
2. Ujistěte se, že místní síťové napětí odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku.
3. Vaše zásuvka musí být kompatibilní s dodanou zástrčkou.
4. Spotřebič je určen výhradně k použití v interiéru.
Není vhodný pro použití ve venkovním prostředí.
5. Spotřebič nesmí být vystaven nadměrnému znečištění ani nadměrné vlhkosti.
6. Při jiném způsobu použití, než je popsáno, hrozí nebezpečí zkratu, požáru nebo ostatní nebezpečí. Na spotřebiči nesmí být prováděny žádné úpravy, jinak již nesplňuje uvedenou bezpečnostní třídu.
7. Zástrčky se nikdy se nedotýkejte vlhkýma rukama.
8. Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel.
Pro vytažení používejte vždy samotnou zástrčku.
9. Při odkládání a čištění spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k sevření nebo poškození napájecího kabelu.
10. Spotřebič vždy odpojte od napájení a nechejte ho vychladnout na okolní teplotu;
 - než jej uklidíte
 - před prováděním čištění nebo údržby
 - po použití
 - jestliže jej nebudete delší dobu používat.
11. Samotný spotřebič čistěte lehce navlhčeným hadrem.
12. Poškozený napájecí kabel nikdy nevyměňujte svépomocí.
13. Spotřebič mohou používat děti od osmi let

a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o jeho bezpečném používání a chápou související nebezpečí.

14. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
15. Čištění a údržbu smí pod dohledem provádět děti starší 8 let.
16. Spotřebič a kabel se nesmí dostat do rukou dětí mladších 8 let.
17. Spotřebič není určen k tomu, aby byl ovládán přes externí časový spínač nebo samostatný dálkový ovladač.
18. Aby se předešlo nebezpečí, musí poškozený napájecí vyměnit výrobce, pracovník servisu nebo podobně kvalifikovaná osoba.
19. Dbejte na to, aby napájecí kabel nepřišel do styku s díly produkujícími nadměrné teplo.
20. Pokud se domníváte, že již není zajištěn bezpečný provoz spotřebiče, zajistěte, aby byla odpojena zástrčka a spotřebič již nepoužívejte. Bezpečný provoz spotřebiče již není zajištěn, jestliže:
 - jsou spotřebič nebo napájecí kabel nějakým způsobem poškozené
 - spotřebič již nefunguje
 - byl spotřebič skladován v nevhodných podmínkách
 - byl spotřebič vážně poškozen během přepravy.
21. Nikdy neponořujte zástrčku nebo spotřebič do vody nebo do jiných kapalin.
22. Spotřebič spouštějte na stabilní rovné ploše.
23. Spotřebič nelze dávat k dispozici dětem.

- Přechovávejte spotřebič a napájecí kabel mimo dosah dětí.
24. Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro podobné účely,
například:
- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích;
 - zemědělský statek
 - hotely, motely a jiné typy ubytování zákazníků;
 - hostely.

Zvláštní bezpečnostní pokyny

1. Před výměnou pohyblivého příslušenství nebo nástavců spotřebič vypněte / odpojte.
2. Když je spotřebič zapojený, nikdy se nedotýkejte krájecího nože.
3. Udržujte prsty, vlasy a kuchyňské přístroje mimo dosah pohybujících se dílů.
4. Nikdy nemixujte horký olej nebo tuk.
5. Používejte výhradně originální příslušenství.
6. Tyčový mixér nepoužívejte nepřetržitě déle než 1 minutu. Poté před dalším spuštěním několik minut vyčkejte. Spotřebič se může přehřát.

Drtič

1. Buďte opatrní při manipulaci s krájecím nožem, především při vyndávání nože z misky, při vyprazdňování misky a během čištění. Nedotýkejte se ostrých nožů.
2. Před vyprazdňováním misky krájecí nůž sundejte.
3. Víko sejměte až po úplném zastavení nože.

POPIS DÍLŮ



- A: zapínací tlačítko
B: turbo tlačítko
C: pohonná jednotka
D: (odnímatelná) tyč na pyrě
E: víko drtiče
F: miska
G: krájecí nůž
H: šlehací metla
I: šlehací nástavec
J: regulátor rychlosti

Uvedení tyčového mixéru do provozu:

1. Nastrčte tyč na pyrě na pohonnou jednotku a otočte tyčí doprava, dokud nezacvakne.
2. Zastrčte zástrčku do zásuvky.
3. Nádobu smí být naplněna maximálně do 2/3, aby nepřetekla.
4. Příspěvky mixujte tyčovým mixérem vždy společně s vodou nebo jinými tekutinami.
5. Tyčovým mixérem nemixujte tvrdé potraviny, jako jsou zrnka kávy, kostky ledu, cukr, obilí, čokoláda apod.
6. Tyčový mixér nepoužívejte nepřetržitě déle než 1 minutu. Poté před dalším spuštěním několik minut vyčkejte.
7. Před odpojením tyče na pyrě od pohonné jednotky vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
8. Čepele tyče na pyrě jsou ostré. Zacházejte s nimi opatrně, hrozí nebezpečí poranění.

Používání šlehačích metly

1. Nastrčte šlehačích metlu na pohonnou jednotku a otočte s ní doprava, dokud nezacvakne.
2. Zastrčte zástrčku do zásuvky.
3. Po použití se vyvarujte stisknutí tlačítka, aby kapalné přísady neznečistily Váš oděv nebo stůl.
4. Nenechávejte šlehačích metlu běžet déle než 1 minutu. Při delší provozu se může spálit motor.
5. Po použití a před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku.

Práce s drtičem

1. Nasadte nůž na kolík uprostřed misky.
2. Vložte do misky potraviny, např. maso, sýr, cibuli, bylinky, česnek, mrkev, mandle, švestky atd.
3. Nasadte víko drtiče na misku a otočte jím doprava, dokud nezacvakne.
4. Nasadte na víko pohonnou jednotku a zastrčte zástrčku do zásuvky.
5. Spusťte drtič stisknutím tlačítka. Během provozu držte jednou rukou pohonnou jednotku a druhou rukou misku.
6. Po použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky a sejměte pohonnou jednotku z víka. Poté otevřete víko.
7. Opatrně vyjměte nůž. S čepelemi zacházejte opatrně, jsou ostré.
8. Vyjměte zpracované pokrmy z misky. **POZOR:** Nepoužívejte drtič v nepřetržitém provozu déle než 1 minutu. Před dalším použitím několik minut vyčkejte.

Čištění

1. Odpojte síťovou zástrčku spotřebiče.
2. Kryt spotřebiče otřete vlhkým hadrem. Pohonnou jednotku nikdy neponořujte do kapaliny.
3. Převodovku drtiče můžete opláchnout pod tekoucí vodou. Neponořujte ji do vody.
4. Abyste zabránili množení bakterií, očistěte čepele a příslušenství okamžitě po použití. Při manipulaci s noži buďte opatrní, jsou velmi ostré!

Příslušenství a čištění	Drhnout	Omývat	In Wasser tauchen	Geschirrspüler!	Hinweis
Mixstab	✓	✓	✗	✓ ve svislé poloze	Neponořovat do vody. Do myčky nádobí vkládejte pouze ve svislé poloze. 
Tyč mixéru	✓	✓	✓	✓	
Držák metly	✓	✓	✗	✗	Neponořujte do vody.
Metla	✓	✓	✓	✓	
Víko	✓	✓	✗	✗	Neponořujte do vody.
Drtič	✓	✓	✓	✓	
Kráječ čepel	✓	✓	✓	✓	

Skladování

Pro řádné uskladnění spotřebiče nasadte na převodovku drtiče držák na příslušenství. Nejdříve na držák natočte pohonnou jednotku. Poté na držák příslušenství nasadte odděleně šlehací metlu a tyč na pyré.

Technické údaje

Jmenovité napětí: 220-240 V

Jmenovitá frekvence: 50-60 Hz

Příkon: 800 W



Likvidace



Tento symbol na výrobku udává, že se elektronické a elektrické spotřebiče musí likvidovat odděleně od domovního odpadu.



Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (anglicky: WEEE- Waste of Electrical and Electronic Equipment; česky: odpadní elektrická a elektronická zařízení) (2012/19/EU) byla zavedena, aby byly staré spotřebiče optimálně recyklovány, minimalizoval se vliv na životní prostředí, třídily se nebezpečné látky a zamezilo se vzniku dalších skládek. Další informace o správné likvidaci a recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízeních Vám poskytnou místní úřady.

INSIDO

SK Návod na použitie



Tyčový mixér – sada
ESMS-800.743.2
79070191

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59,
DE-97084 Würzburg, Germany

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri manipulácii s elektrickými spotrebičmi treba vždy dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny:

1. Tento spotrebič je možné používať podľa kritérií uvedených na typovom štítku spotrebiča.
2. Uistite sa, či elektrické napätie elektrickej siete zodpovedá napätiu uvedenom na typovom štítku spotrebiča.
3. Dodaná zástrčka musí byť kompatibilná s vašou zásuvkou.
4. Tento spotrebič nie je určený na používanie v exteriéri, ale len v interiéri.
5. Spotrebič nesmie byť príliš znečistený ani vystavený príliš vysokej vlhkosti.
6. Keď so spotrebičom zaobchádzate inak, než je uvedené, hrozí nebezpečenstvo napr. skratovania, vzniku požiaru a pod. V žiadnom prípade spotrebič nemeňte ani neotvárajte kryt. V opačnom prípade spotrebič nezodpovedá svojej bezpečnostnej triede.
7. Nikdy nezapájajte alebo neodpájajte zástrčku vlhkými rukami.
8. Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky za napájací kábel, ale ťahajte len za zástrčku.
9. Pri umiestňovaní a čistení spotrebiča dávajte pozor, aby ste nestláčali alebo nepoškodili napájací kábel.
10. Spotrebič odpojte od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu
 - predtým, než ho odložíte.
 - predtým, než ho vyčistíte alebo vykonáte údržbu.
 - hneď po skončení mixovania.
 - v prípade, keď ho dlhšie nebudete používať.
11. Spotrebič čistite jemne navlhčenou handričkou.
12. Nikdy nevymieňajte poškodený napájací kábel.
13. Tento spotrebič smú používať deti staršie ako osem rokov a

osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ boli oboznámené s bezpečným používaním spotrebiča a rozumejú možným rizikám.

14. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
15. Spotrebič smú čistiť a vykonávať na ňom údržbu deti staršie ako osem rokov a musia byť pod dohľadom.
16. Deťom mladším ako osem rokov sa nesmie spotrebič a kábel dostať do rúk.
17. Spotrebič nie je určený na ovládanie externým časovým spínačom alebo samostatným diaľkovým ovládačom.
18. Keď je napájací kábel poškodený, musí ho z bezpečnostných dôvodov vymeniť výrobca, pracovník zákazníckeho servisu alebo podobne kvalifikovaná osoba.
19. Dávajte pozor, aby sa napájací kábel nedostal do kontaktu s dielmi, ktoré sú príliš horúce.
20. Keď usúdite, že používanie spotrebiča už nie je bezpečné, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a spotrebič prestaňte používať. Používanie spotrebiča nie je bezpečné, keď:
 - je poškodený spotrebič alebo napájací kábel.
 - už spotrebič nefunguje.
 - bol spotrebič skladovaný v nevhodných podmienkach.
 - bol spotrebič počas transportu poškodený.
21. Nikdy neponárajte zástrčku alebo spotrebič do vody alebo iných kvapalín.
22. Spotrebič zapnite na stabilnom a rovnom povrchu.
23. Tento spotrebič nesmú deti používať.

- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
24. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a v priestoroch,
ako napríklad:
- kuchynky pre personál v obchodoch, kanceláriách a v podobných pracovných zariadeniach;
 - poľnohospodárske zariadenia;
 - hotely, motely a iné ubytovacie zariadenia pre hostí;
 - penzióny s raňajkami.

Špeciálne bezpečnostné pokyny

1. Pred výmenou príslušenstva alebo pohyblivých dielov spotrebič vypnite/odpojte od elektrickej siete.
2. Keď je spotrebič v prevádzke, nikdy sa nedotýkajte sekacieho noža sekáčika.
3. Prsty, vlasy, oblečenie a kuchynské spotrebiče držte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých dielov spotrebiča.
4. Nikdy nemixujte horúci olej alebo tuk.
5. Používajte výlučne originálne príslušenstvo.
6. Nepoužívajte spotrebič bez prestávky viac ako jednu minútu a potom počkajte niekoľko minút, kým s ním opäť začnete pracovať. V opačnom prípade sa môže spotrebič prehriať.

Sekáčik

1. Pri manipulácii so spotrebičom buďte obzvlášť opatrný/-á pri vyberaní noža z misky, vyprázdňovaní misky a počas čistenia spotrebiča. Nedotýkajte sa ostrých čepelí sekacieho noža.
2. Pred vyprázdnením misky vyberte sekací nôž zo sekáčika.
3. Veko môžete vybrať až vtedy, keď sa čepeľ noža prestane točiť.

POPIS DIELOV



- A: Tlačidlo regulovania rýchlosti
B: Turbo tlačidlo
C: Motorová jednotka
D: Tyč mixéra na prípravu pyrė (odnímateľná časť)
E: Veko sekáča
F: Miska
G: Sekací nôž
H: Metlička na šľahanie
I: Nadstavec na metličku na šľahanie
J: Spínač

Zapnutie tyčového mixéra

1. Tyč mixéra na prípravu pyrė zasunete do motorovej jednotky a otáčajte ju v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na svoje miesto.
2. Zástrčku zapojte do zásuvky.
3. Nádobu nesmie byť naplnená viac ako 2/3, inak by mohla pretiecť.
4. Ingrediencie mixujte vždy s vodou alebo inými kvapalinami.
5. Nemixujte tvrdé suroviny, ako kávové zrná, kocky ľadu, cukor, obilniny, čokoládu atď.
6. Nepoužívajte spotrebič bez prestávky viac ako jednu minútu a potom počkajte niekoľko minút, kým s ním opäť začnete pracovať.
7. Pred vytiahnutím tyče mixéra na prípravu pyrė z motorovej jednotky najprv vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
8. Čepele tyče mixéra na prípravu pyrė sú ostré. Preto s nimi zaobchádzajte opatrne, v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zranenia.

Použitie metličky na šľahanie

1. Metličku na šľahanie zasunúte do motorovej jednotky a otáčajte ju, kým nezapadne na svoje miesto.
2. Zapojte zástrčku do zásuvky.
3. Po použití spotrebiča nestlačte spínač, aby ste sa nezafrkali alebo nezašpinili stôl.
4. Nepoužívajte metličku na šľahanie bez prestávky viac ako jednu minútu. Pri dlhšom používaní môže motor zhorieť.
5. Po použití a pred čistením odpojte zástrčku zo zásuvky.

Použitie sekáča

1. Nasadíte sekací nôž na hriadeľ v strede misky.
2. Do misky vložte potraviny, ako napr. mäso, syr, cibuľu, bylinky, cesnak, mrkvu, madle, slivky atď.
3. Nasadíte veko sekáča a otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na svoje miesto.
4. Následne nasadíte motorovú jednotku na veko sekáča a zapojte zástrčku do zásuvky.
5. Stlačte tlačidlo na spustenie prevádzky. Počas prevádzky držte jednou rukou motorovú jednotku a druhou rukou misku.
6. Po použití odpojte zástrčku a z veka vytiahnite motorovú jednotku. Potom otvorte veko.
7. Opatrne vytiahnite sekací nôž. S čepeľami sekacieho noža zaobchádzajte opatrne, lebo sú ostré.
8. Z misky vyprázdnite spracované suroviny. **POZOR!** Nepoužívajte mixér viac ako jednu minútu a počkajte niekoľko minút, kým ho opäť začnete používať.

Čistenie

1. Odpojte zástrčku zo zásuvky.
2. Povrch spotrebiča očistite vlhkou handričkou. Nikdy neponárajte motorovú jednotku do kvapalín.
3. Prevodovku sekáča môžete opláchnuť pod tečúcou vodou. Neponárajte ju však do vody.
4. Hneď po použití očistite čepele sekacieho noža a príslušenstvo, aby ste predišli tvorbe baktérií. Pri manipulácii s čepeľami sekacieho noža buďte opatrný/-á, sú veľmi ostré!

Príslušenstvo & údržba	Čistenie drhnutím	Oplachovanie	Ponorenie do vody	Umývačka riadu	Poznámka
Mixovací nadstavec	✓	✓	✗	✓ v zvislej polohe	Neponárať do vody. Umiestniť do umývačky riadu len zvisle. 
Nádoba na miešanie	✓	✓	✓	✓	
Držiak metličiek	✓	✓	✗	✗	Neponárajte do vody.
Šľahacie metly	✓	✓	✓	✓	
Veko	✓	✓	✗	✗	Neponárajte do vody.
Drvič	✓	✓	✓	✓	
Sekací nôž	✓	✓	✓	✓	

Skladovanie

Spotrebič uskladnite so zaveseným držiakom na príslušenstvo na prevodovke sekáča. Najprv nasadíte motorovú jednotku na držiak. Nakoniec zasuňte metličku na šľahanie a tyč mixéra na prípravu pyré.

Technické údaje

Menovité napätie: 220 – 240 V

Menovitá frekvencia: 50 – 60 Hz

Vstupný výkon: 800 W



Likvidácia



Tento symbol na výrobku znamená, že vaše elektrické alebo elektronické zariadenie nesmie byť likvidované spolu s komunálnym odpadom, ale separovane.

■ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (angl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE); nem.: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall)) vošla do platnosti s cieľom recyklovať výrobky s použitím čo najlepších recyklačných technológií, minimalizovať vplyvy na životné prostredie, spracúvať nebezpečné látky a zabrániť ďalším skládkam. V prípade ďalších informácií o správnej likvidácii elektrických a elektronických zariadení sa obráťte na miestne úrady.

INSIDO

SI Navodila za uporabo



Palični mešalnik v setu

ESMS-800.743.2

79070191

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59,
DE-97084 Würzburg, Germany

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

Vedno je treba upoštevati spodaj navedena varnostna opozorila za uporabo električnih naprav:

1. Ta izdelek se lahko uporablja le v skladu z ustreznimi, na tipski tablici navedenimi specifikacijami.
2. Bodite pozorni, da lokalna omrežna napetost ustreza specifikacijam, ki so navedene na tipski tablici.
3. Vaša vtičnica se mora skladati s priloženim vtičem.
4. Ta izdelek je namenjen samo uporabi v notranjih prostorih. Ni primeren za uporabo na prostem.
5. Izdelek ne sme biti izpostavljen prekomerni umazaniji ali prekomerni vlagi.
6. Vsakršna druga uporaba te naprave, kot je opisana, lahko povzroči nevarnosti, kot so kratek stik, požar ali drugo. Tega izdelka se v nobenem oziru ne sme modificirati, ohišja pa se ne sme odpirati, saj v nasprotnem primeru izdelek ne ustreza več svojemu varnostnemu razredu.
7. Vtiča ne smete nikoli vstaviti ali izvleči z vlažnimi rokami.
8. Nikoli ne vlecite za kabel, da bi tako izvlekli vtič iz vtičnice. Vedno povlecite za vtič sam.
9. Pri postavljanju in čiščenju naprave pazite na to, da kabel ni stisnjen ali poškodovan.
10. Vedno odklopite napravo iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi na sobno temperaturo:
 - preden jo pospravite,
 - preden jo očistite ali izvedete vzdrževanje,
 - po uporabi,
 - če je dalj časa ne nameravate več uporabljati.
11. Izdelek sam očistite z rahlo navlaženo krpo.
12. Poškodovanega kabla ne zamenjajte sami.
13. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi

izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so dobili napotke za varno uporabo naprave in poznajo s tem povezane nevarnosti.

14. Otroci se ne smejo igrati z napravo.
15. Napravo lahko čistijo in vzdržujejo otroci, ki so starejši od osmih let in samo, če so pod nadzorom.
16. Naprava in kabel ne smeta v roke otrok, mlajših od osmih let.
17. Naprava ni predvidena za upravljanje z zunanjim časovnim stikalom ali ločenim daljinskim upravljanjem.
18. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, sodelavec servisne službe ali podobno kvalificirana oseba, da se preprečijo nevarnosti.
19. Bodite pozorni, da kabel ne pride v stik z deli, ki proizvajajo prekomerno toploto.
20. Če domnevate, da ni več mogoče zagotoviti varnega delovanja naprave, poskrbite, da je vtič izvlečen in da se naprave ne bo več uporabljalo. Varne uporabe tega izdelka ni več mogoče zagotoviti, če:
 - sta izdelek ali kabel na kakršen koli način poškodovana,
 - izdelek ne deluje več,
 - je bil izdelek dalj časa hranjen v neugodnih pogojih,
 - je bil izdelek med transportom težje poškodovan.
21. Vtiča ali naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
22. Napravo uporabljajte na stabilni in ravni površini.
23. Tega izdelka se ne sme dati na razpolago otrokom.

Hranite izdelek in kabel izven dosega otrok.

24. Ta izdelek je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in podobne namene,
na primer:
- v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
 - kmetijah,
 - s strani gostov v hotelih, motelih in drugih vrstah nastanitvenih objektov,
 - v prenočiščih z zajtrkom (tipa bed & breakfast).

Posebna varnostna opozorila

1. Izklopite napravo/izvlecite njen vtič, preden zamenjate dodatke ali priključne dele, ki se med uporabo premikajo.
2. Nikoli se ne dotikajte rezil, medtem ko je naprava priključena.
3. Prsti, lasje, oblačila in kuhinjski aparati naj bodo dovolj oddaljeni od premičnih delov.
4. Nikoli ne mešajte vročega olja ali maščobe.
5. Uporabljajte izključno originalne dodatke.
6. Paličnega mešalnika ne smete neprekinjeno uporabljati več kot 1 minuto, nato pa morate pred ponovnim vklopom nekaj minut počakati. Naprava se lahko pregreje.

Sekljalnik

1. Pri delu z rezili je treba biti previden, predvsem pri odstranjevanju rezil iz posode, pri praznjenju posode in med čiščenjem. Ne dotikajte se ostrih rezil.
2. Snemite rezila sekljalnika, preden izpraznite posodo.
3. Snemite pokrov šele, ko se je rezilo popolnoma ustavilo.

OPIS DELOV



- A: Tipka za vklop
- B: Turbo tipka
- C: Pogonska enota
- D: Mešalna noga (snemljiva)
- E: Pokrov sekljalnika
- F: Posoda
- G: Rezila
- H: Nastavek metlice za stepanje
- I: Metlica za stepanje
- J: Stikalo za nadzor hitrosti

Priprava paličnega mešalnika na uporabo

1. Mešalno nogo namestite na pogonsko enoto in jo zasukajte v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči.
2. Vtič priključite v električno vtičnico.
3. Posode se ne sme napolniti več kot do 2/3, da vsebina ne bi stekla preko roba.
4. S paličnim mešalnikom vedno mešajte sestavine skupaj z vodo ali drugimi tekočinami.
5. S paličnim mešalnikom ne mešajte trdih živil, kot so kavna zrna, ledene kocke, sladkor, žita, čokolada itd.
6. Paličnega mešalnika ne smete neprekinjeno uporabljati več kot 1 minuto, nato pa morate pred ponovnim vklopom nekaj minut počakati.
7. Preden snamete mešalno nogo s pogonske enote, vedno izvlecite vtič.
8. Rezila na mešalni nogi so ostra. Ravnajte previdno, obstaja nevarnost poškodb.

Uporaba metlice za stepanje

1. Vstavite metlico za stepanje na pogonsko enoto in jo zasukajte v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči.
2. Vtič priključite v električno vtičnico.
3. Prosimo, da po uporabi ne pritisnete na stikalo, da tekoče sestavine tako ne bodo umazale vaših oblačil ali mize.
4. Metlica za stepanje naj ne deluje več kot 1 minuto. Pri daljši uporabi lahko pregori motor.
5. Po uporabi in pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice.

Delo s sekljalnikom

1. Postavite rezila na zatič v sredini posode.
2. Dajte živila v posodo, npr. meso, sir, čebulo, zelišča, česen, korenje, mandlje, slive itd.
3. Postavite pokrov sekljalnika na posodo in ga zasukajte v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči.
4. Namestite pogonsko enoto na pokrov in vstavite vtič v vtičnico.
5. Sekljalnik vklopite s stikalom. Med uporabo z eno roko držite pogonsko enoto, z drugo pa posodo.
6. Po uporabi izvlecite vtič in snemite pogonsko enoto s pokrova. Nato odprite pokrov.
7. Previdno vzemite ven rezila. Z rezili je treba ravnati previdno, saj so ostra.
8. Odstranite obdelana živila iz posode. **POZOR:** Čas rezanja ne sme nikoli prekoračiti 1 minute. Pred naslednjo uporabo počakajte nekaj minut.

Čiščenje

1. Vtič naprave povlecite iz vtičnice.
2. Ohišje naprave obrišite z vlažno krpo. Pogonske enote nikoli ne potopite v tekočine.
3. Gonilo sekljalnika lahko sperete pod tekočo vodo iz pipe. Ne potopite v vodo.
4. Po uporabi takoj očistite rezila in dodatke, da boste preprečili rast bakterij. Previdno pri delu z rezili, saj so zelo ostraa!!

Dodatki & čiščenje	Drgnjenje	Pomivanje	Potapljanje v vodo	Pomivalni stroj	Opozorilo
Palica mešalnika	✓	✓	×	✓ V pokončnem položaju	Ne potapljajte v vodo. Samo pokončno postavljajte v pomivalni stroj. 
Posoda za mešanje	✓	✓	✓	✓	
Držalo metlice za stepanje	✓	✓	×	×	Ne potopite v vodo.
Metlice za stepanje	✓	✓	✓	✓	
Pokrov	✓	✓	×	×	Ne potopite v vodo.
Sekljalnik	✓	✓	✓	✓	
Rezilo	✓	✓	✓	✓	

Shranjevanje

Za urejeno shranjevanje naprave namestite držalo za dodatke na gonilo sekljalnika. Najprej zasukajte pogonsko enoto na držalo. Nato metlico za stepanje in mešalno nogo ločeno vstavite v držalo za dodatke.

Tehnične specifikacije

Nazivna napetost: 220–240V

Nazivna frekvenca: 50–60 Hz

Vhodna moč: 800 W



Odstranjevanje



Ta simbol na izdelku pomeni, da svoje stare električne ali elektronske naprave ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke.



Direktiva OEEU (angl.: WEE – Waste of Electrical and Electronic Equipment; slovensko: odpadna električna in elektronska oprema – OEEU) (2012/19/EU) je bila uvedena z namenom predelave izdelkov z optimalnimi tehnikami recikliranja, zmanjševanja vpliva na okolje, predelave nevarnih snovi in preprečevanja širjenja deponij. Za nadaljnje informacije o pravilnem odstranjevanju električnih in elektronskih odpadkov se obrnite na ustrezne urade v svoji bližini.

INSIDO

HU Használati útmutató



Botmixer szett
ESMS-800.743.2
79070191

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59,
DE-97084 Würzburg, Germany

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Vegye figyelembe a következőben felsorolt biztonsági tudnivalókat az elektromos készülékek használatával kapcsolatban:

1. Ez a termék csak a megfelelő, a típustáblán feltüntetett adatok szerint használható.
2. Ügyeljen arra, hogy a helyi hálózat feszültsége megegyezzen a készülék típustábláján feltüntetett adatokkal.
3. A mellékelt csatlakozónak illeszkednie kell az Ön konnektorához.
4. Ez a termék csak beltéri használatra alkalmas.
Nem alkalmas kültéri használatra.
5. Ne tegye ki a terméket túlzott szennynek és nedvességnek.
6. A termék leírtaktól eltérő használata olyan veszélyekhez vezethet, mint a rövidzárlat, tűz, vagy egyébek. Ezt a terméket semmiféleképpen sem szabad megváltoztatni, és a készülékházat sem szabad felnyitni, mert különben nem felel meg többé a biztonsági osztálynak.
7. Soha ne dugja be vagy húzza ki nedves kézzel a csatlakozót.
8. Soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Mindig a csatlakozónál fogva húzza ki.
9. A készülék elhelyezése és tisztítása közben ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne nyomódjon össze vagy sérüljön meg.
10. Válassza le a készüléket a hálózatról és hagyja lehűlni szobahőmérsékletre:
 - mielőtt azt eltenné
 - tisztítás és karbantartás előtt
 - használat után
 - ha hosszabb ideig nem használná
11. A készüléket enyhén nedves kendővel tisztítsa.
12. Soha ne saját maga cseréljen ki egy sérült hálózati kábelt.

13. A készüléket 8 éven felüli gyerekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek tapasztalat vagy tudás hiányában nem használhatják, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy előzetes tájékoztatást kaptak arra vonatkozólag, hogy hogyan kell biztonságosan használni a készüléket, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel.
14. Gyermek nem játszhat a készülékkel.
15. Tisztítási- és karbantartási műveleteket gyermekek csak 8 éves kor felett és felügyelet alatt végezhetnek.
16. A készülék és a hálózati kábel nem kerülhet 8 éven aluli gyermekek kezébe.
17. A készülék nem alkalmas külső időzítő vagy külön távirányító segítségével történő működtetésre.
18. A veszélyek elkerülése érdekében a sérült kábelt a gyártóval, az ügyfélszolgálat munkatársával vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.
19. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érintkezzen túlzott hő kibocsátó tárgyakkal.
20. Ha úgy gondolja, hogy a készüléket már nem lehet biztonságosan működtetni, gondoskodjon arról, hogy kihúzza a csatlakozót, és hogy többé nem üzemelteti a készüléket. A biztonságos működtetés már nem lehetséges, ha:
 - a termék vagy a hálózati kábel bármilyen módon megsérült
 - a termék már többé nem működik
 - a terméket hosszabb ideig nem megfelelő körülmények között tárolta
 - a termék szállítás közben megsérült
21. Soha ne merítse a csatlakozót vagy a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba.
22. Stabil, vízszintes felületen üzemeltesse a készüléket.
23. Ezt a terméket ne használják gyerekek.

- Gyermekektől távol tárolja a készüléket és a hálózati kábelt.
24. Ez a termék háztartási vagy hasonló helyzetekben történő használatra javasolt, például:
- üzletekben, irodákban és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhában;
 - gazdaházban
 - hotelekben, motelekben és más szálláshelyeken lévő vendégek által;
 - félpanziós szállásokon.

Speciális biztonsági előírások

1. A használat közben mozgó tartozékok vagy alkatrészek cseréje előtt, kapcsolja / húzza ki a készüléket.
2. Soha ne érjen a vágókéshez, ha be van dugva a készülék.
3. Tartsa távol az ujját, haját, ruhát és konyhagépeket a mozgó részekről.
4. Soha ne turmixoljon forró olajat vagy zsírt.
5. Kizárólag eredeti tartozékokat használjon.
6. A botmixert ne működtesse folyamatosan 1 percnél tovább. Újabb üzemeltetés előtt várjon néhány percet. A készülék túlhevülhet.

Aprító

1. Óvatosan használja a vágókéseket, különösen akkor, amikor kiveszi a késeket a tálból, a tálat kiüríti, és tisztítás közben. Ne érintse meg az éles késeket.
2. Vegye le az aprító késeit, mielőtt kiüríti a tálat.
3. Mindig azután vegye le a fedelet, miután a kések teljesen leálltak.

ALKATRÉSZLEÍRÁS



- A: Power gomb
- B: Turbó gomb
- C: Motoregység
- D: (Levehető) botmixer
- E: Aprító fedele
- F: Tál
- G: Vágókések
- H: Habverő-csatlakozó
- I: Habverő
- J: Sebességszabályozó kapcsoló

A botmixer üzembe helyezése

1. Helyezze a botmixert a motoregységre, majd fordítsa el kattánásig az óramutató járásával megegyező irányba.
2. Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba.
3. A tálat maximum 2/3 szintig töltse meg, nehogy túlfusson.
4. Az összetevőket mindig vízzel vagy más folyadékkal együtt turmixolja a botmixerrel.
5. Ne turmixoljon kemény ételeket, mint pl. kávébabot, jégkockát, cukrot, gabonát, csokoládét stb.
6. A botmixert ne működtesse folyamatosan 1 percnél tovább. Újabb üzemeltetés előtt várjon néhány percet.
7. Mielőtt leveszi a botmixert a motoregységről, húzza ki a csatlakozót.
8. A botmixer pengéi élesek. Óvatosan használja, sérülésveszély áll fenn.

A habverő használata

1. Helyezze a habverőt a motoregységre, majd fordítsa el kattanásig az óramutató járásával megegyező irányba.
2. Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba.
3. Használat után ne nyomja meg a kapcsolót, ezzel elkerülve, hogy a híg összetevők ne koszolják össze ruháját vagy az asztalt.
4. Ne üzemeltesse 1 percnél tovább a habverőt. Hosszabb üzemeltetés során kiéghet a motor.
5. Használat után és tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

Az aprító használata

1. Helyezze a kést a tál közepén található csapra.
 2. Tegyen a tálba ételeket, mint pl. húst, sajtot, hagymát, zöldfűszereket, fokhagymát, répát, mandulát, szilvát stb.
 3. Helyezze az aprító fedelét a tálra, majd fordítsa el kattanásig az óramutató járásával megegyező irányba.
 4. Helyezze a motoregységet a fedélre, és dugja be a csatlakozót egy konnektorba.
 5. A kapcsolóval üzemeltesse az aprítót. Üzemeltetés közben egyik kezében a tartsa motoregységet, a másik kezével pedig a tálat fogja.
 6. Használat után húzza ki a csatlakozót és vegye le a motoregységet a fedélről. Ezután vegye le a fedelet.
 7. Óvatosan vegye ki a kést. Óvatosan kezelje a pengéket, nagyon élesek.
 8. Távolítsa el a feldolgozott ételeket a tálból.
- FIGYELEM:** Az aprítási idő ne tartson 1 percnél tovább. Újabb üzemeltetés előtt várjon néhány percet.

Tisztítás

1. Használat után húzza ki a hálózati csatlakozót.
2. Törölje le puha és nedves kendővel a készülék házát.
Soha ne merítse a motoregységet folyadékba.
3. Az aprító hajtóművét folyó
csapvíz alatt öblítse el. Ne merítse vízbe.
4. Használat után azonnal tisztítsa meg a pengéket és a
tartozékokat, ezáltal megakadályozva baktériumok
szaporodását. Legyen óvatos a késekkel, mert nagyon
élesek!

Tartozékok & tisztítás	Súrolás	Öblítés	Vízbe merítés	Mosogatógép	Megjegyzés
Keverőszár	✓	✓	✗	✓ függőleges helyzetben	Ne merítse vízbe Csak . függőlegesen tegye a mosogatógépbe. 
Keverőtál	✓	✓	✓	✓	
Habverő tartó	✓	✓	✗	✗	Ne merítse vízbe.
Habverő	✓	✓	✓	✓	
Fedél	✓	✓	✗	✗	Ne merítse vízbe.
Aprító	✓	✓	✓	✓	
Vágópenge	✓	✓	✓	✓	

Tárolás

A készülék megfelelő tárolása érdekében helyezze a tartozéktartót az aprító hajtóművére. Először a motoregységet csavarja a tartóra. Majd helyezze a habverőt és a botmixert külön a tartozéktartóra.

Műszaki adatok

Névleges feszültség: 220-240 V

Névleges frekvencia: 50-60 Hz

Bemeneti teljesítmény: 800 W



Ártalmatlanítás



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos hulladékot nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni.



A WEEE-irányelv (angolul: Waste of Electrical and Electronic Equipment; magyarul: Elektromos és Elektronikai Berendezések Hulladékai) (2012/19/EU) annak érdekében született, hogy a készülékeket a lehető legjobb újrahasznosítási technikákkal dolgozzák fel, a környezetre gyakorolt hatás csökkenjen, a veszélyes anyagok megfelelő kezelést kapjanak, és ne keletkezzenek új hulladéklerakó helyek. További információért az elektromos és elektronikai készülékek helyes elhelyezéséről forduljon a helyi hatóságokhoz.

INSIDO

HR Uputa za korištenje



Set štapnog miksera

ESMS-800.743.2

79070191

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59,
DE-97084 Würzburg, Germany

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Uvijek se treba pridržavati sljedećih sigurnosnih uputa za korištenje električnih uređaja:

1. Ovaj proizvod se može koristiti samo u skladu s relevantnim specifikacijama prikazanim na identifikacijskoj pločici.
2. Provjerite odgovara li napon lokalne mreže specifikacijama navedenim na natpisnoj pločici.
3. Vaša utičnica mora odgovarati isporučenom utikaču.
4. Ovaj proizvod je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Nije prikladno za vanjsku upotrebu.
5. Proizvod ne smije biti izložen prekomjernoj prljavštini ili vlazi.
6. Svaki rad proizvoda osim opisanog dovodi do opasnosti kao što su kratki spoj, požar ili slično. Ovaj proizvod se ne smije ni na koji način mijenjati i kutija se ne smije otvarati, inače proizvod više ne odgovara svojoj sigurnosnoj klasi.
7. Nikada nemojte umetati ili vaditi utikač mokrim rukama.
8. Nikada nemojte izvlačiti utikač iz utičnice za mrežni kabel. Uvijek povucite sam utikač.
9. Prilikom postavljanja i čišćenja uređaja pazite da ne priklještite ili oštetite kabel za napajanje.
10. Uvijek isključite uređaj i pustite ga da se ohladi na sobnoj temperaturi;
 - prije nego što ga pospremite
 - prije čišćenja ili servisiranja
 - nakon što ga koristite
 - ako ga namjeravate ne koristiti dulje vrijeme.
11. Očistite proizvod sami lagano vlažnom krpom.
12. Nikada sami ne mijenjajte neispravan kabel za napajanje.
13. Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim

osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, uzimajući u obzir da su prethodno upućeni u sigurno rukovanje uređajem i da razumiju moguće posljedice.

14. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
15. Djeca od 8 godina smiju čistiti i održavati ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom odrasle osobe.
16. Držite uređaj i kabel podalje od djece do 8 godina.
17. Uređaj se ne smije uključivati pomoću eksterne vremenske sklopke ili zasebnog sustava s daljinskim upravljačem.
18. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnosti.
19. Pazite da kabel za napajanje ne dođe u kontakt s bilo kojim dijelom koji stvara prekomjernu toplinu.
20. Ako pretpostavite da se siguran rad uređaja više ne može jamčiti, provjerite je li utikač izvučen i uređaj više nije stavljen u pogon. Sigurn rad ovog proizvoda više se ne može jamčiti ako:
 - su proizvod ili strujni kabel oštećeni na bilo koji način
 - proizvod više ne radi
 - je proizvod dulje vrijeme pod nepovoljnim uvjetima je bio pohranjen
 - proizvod je teško oštećen u transportu.
21. Nikada ne uranjajte utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
22. Upravlajte uređajem na stabilnoj i ravnoj površini.
23. Ovaj proizvod se ne može dati djeci.

- Držite proizvod i kabel za napajanje izvan dohvata djece.
24. Ovaj proizvod je namijenjen za kućnu upotrebu i slične svrhe, na primjer:
- kuhinja za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - seoska kuća
 - hoteli, moteli i druge vrste smještaja za korisnike;
 - bed & breakfast noćenja.

Posebne sigurnosne napomene

1. Isključite uređaj prije nego promijenite bilo koji dodatak koji se pomiče tijekom upotrebe.
2. Nikada ne dodirujte nož dok je stroj uključen.
3. Držite prste, kosu, odjeću i kuhinjski pribor podalje od pokretnih dijelova.
4. Ne miksajte vruće ulje ili mast.
5. Koristite samo originalni pribor.
6. Nemojte neprekidno pokretati ručni blender dulje od 1 minute, a zatim pričekajte nekoliko minuta prije ponovnog korištenja. Uređaj se može pregrijati.

Sjeckalica

1. Treba biti oprezan pri rukovanju nožem za rezanje, osobito pri vađenju oštrice iz posude, pri pražnjenju posude i tijekom čišćenja. Ne dirajte oštre noževe.
2. Prije pražnjenja posude izvadite oštricu sjeckalice.
3. Uvijek uklonite poklopac nakon što se oštrica potpuno zaustavi.

OPIS DIJELOVA



- A: gumb za uključivanje
- B: turbo gumb
- C: motorna jedinica
- Ø ručni blender (odvojiv)
- E: poklopac sjeckalice
- AF: zdjela
- G: nož za rezanje
- V: pjenjača
- I: pjenjača
- J: mjenjač za kontrolu brzine

Stavljanje ručnog blendera u rad

1. Stavite ručni blender na pogonski dio i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.
2. Stavite utikač u utičnicu.
3. Čaša se ne smije napuniti više od 2/3, kako se ne bi prelijevala.
4. Sastojke uvijek miješajte ručnim blenderom zajedno s vodom ili drugim tekućinama.
5. Nemojte koristiti ručni blender za miješanje tvrde hrane kao što su zrna kave, kocke leda, šećer, žitarice, čokolada itd.
6. Nemojte neprekidno pokretati ručni blender dulje od 1 minute, a zatim pričekajte nekoliko minuta prije ponovnog korištenja.
7. Prije uklanjanja ručnog blendera iz pogonske jedinice, uvijek izvucite mrežni utikač.
8. Oštrice ručnog blendera su oštre. Pažljivo rukujte, opasnost od ozljede.

Korištenje pjenjače

1. Stavite pjenjaču na pogonski dio i okrenite je u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.
2. Stavite utikač u utičnicu.
3. Nakon uporabe nemojte pritiskati prekidač kako biste izbjegli prolijevanje tekućih sastojaka po vašoj odjeći ili stolu.
4. Nemojte uključivati pjenjaču dulje od 1 minute. Kod dugotrajnog rada motor može pregorjeti.
5. Isključite kabel za napajanje nakon uporabe i prije čišćenja.

Rad sa sjeckalicom

1. Stavite nož na klin u sredini posude.
2. Stavite hranu u zdjelu, poput mesa, sira, luka, začinskog bilja, češnjaka, mrkve, badema, šljiva itd.
3. Stavite poklopac sjeckalice na zdjelu i okrenite u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.
4. Postavite pogonsku jedinicu na poklopac i utaknite kabel za napajanje u utičnicu.
5. Pokrenite sjeckalicu s prekidačem. Tijekom rada držite jedinicu za napajanje jednom rukom, a zdjelu drugom.
6. Nakon uporabe, izvucite mrežni utikač i uklonite pogonsku jedinicu s poklopca. Zatim otvorite poklopac.
7. Pažljivo izvadite nož. Pažljivo rukujte oštricama, oštre su.
8. Izvadite obrađenu hranu iz posude. **PAŽNJA:** Vrijeme sjeckanja svaki put ne prelazi više od 1 minute. Ostavite nekoliko minuta za sljedeću upotrebu.

Čišćenje

1. Izvucite utikač iz utičnice.
2. Obrišite kućište uređaja vlažnom krpom. Nikada ne uranjajte pogonsku jedinicu u tekućine.
3. Oprema za sjeckanje može se isprati pod tekućom vodom iz slavine. Ne uranjajte u vodu.
4. Očistite oštrice i pribor odmah nakon uporabe kako biste spriječili rast bakterija. Budite oprezni pri rukovanju noževima, jako su oštri!!

Pribor i čišćenje	Ribati	Isprati	Uroniti u vodu	Perilica posuđa	Napomena
Štap za miksanje	✓	✓	✗	✓ U okomitom položaju	Ne uranjati u vodu. Samo okomito stavljati u perilicu posuđa.
Posuda za miksanje	✓	✓	✓	✓	
Držač pjenjače	✓	✓	✗	✗	Ne uranjati u vodu.
Pjenjača	✓	✓	✓	✓	
Poklopac	✓	✓	✗	✗	Ne uranjati u vodu.
Sjeckalica	✓	✓	✓	✓	
Oštrica	✓	✓	✓	✓	



Skladištenje

Za uredno pohranjivanje uređaja, postavite držač pribora na mjenjač sjeckalice. Prvo pričvrstite pogonsku jedinicu na nosač. Zatim odvojeno stavite pjenjaču i ručni blender na držač pribora.

Tehničke specifikacije

Mrežni napon: 220-240V

Nazivna frekvencija: 50-60 Hz

Ulazna snaga: 800 W



Zbrinjavanje u otpad



Simbol na uređaju označava da se proizvod se ne smije zbrinjavati u komunalni otpad.

Direktiva WEEE (engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; hrvatski.: otpadne električne i elektroničke opreme (OEEO)) (2012/19/EU) je donesena kako bi se proizvodi reciklirali korištenjem raspoloživih optimalnih procesa recikliranja te minimizirao utjecaj na okoliš, tretirale opasne tvari i spriječilo nastajanje deponija otpada. Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima.

INSIDO

RO Instrucțiuni de utilizare



Mixer vertical - set
ESMS-800.743.2
79070191

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59,
DE-97084 Würzburg, Germany

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Următoarele instrucțiuni de siguranță pentru utilizarea aparatelor electrice trebuie respectate întotdeauna:

1. Acest produs poate fi utilizat numai în conformitate cu specificațiile corespunzătoare indicate pe plăcuța de identificare.
2. Asigurați-vă că tensiunea de rețea locală corespunde cu specificațiile de pe plăcuța de identificare.
3. Priza dumneavoastră trebuie să fie compatibilă cu ștecărul pus la dispoziție.
4. Acest produs este destinat exclusiv uzului în interior. Nu este potrivit pentru utilizare în aer liber.
5. Produsul nu trebuie să fie expus la murdărie sau umiditate excesivă.
6. Orice altă utilizare a produsului, alta decât cele descrise, va avea ca rezultat pericole, cum ar fi un scurtcircuit, un incendiu sau altele. Acest produs nu trebuie modificat în niciun fel și carcasa nu trebuie deschisă, în caz contrar produsul nu va mai fi conform cu clasa sa de siguranță.
7. Nu introduceți sau scoateți niciodată ștecărul cu mâinile umede priză.
8. Nu scoateți niciodată ștecherul din priză trăgând de cablul de alimentare. Scoateți din priză trăgând mereu numai de ștecăr în sine.
9. Când instalați și curățați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este presat sau deteriorat.
10. Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească la temperatura camerei;
 - înainte de a-l strânge
 - înainte de a-l curăța
 - după ce l-ați utilizat
 - atunci când intenționați să nu-l mai utilizați o perioadă de timp.

11. Curățați aparatul cu o lavetă ușor umedă.
12. Nu înlocuiți niciodată singuri un cablu de rețea deteriorat.
13. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani precum și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate precum și de cele fără experiență sau cunoștințe atunci când acestea au primit indicații cu privire la utilizarea corectă a aparatului și au înțeles pericolele asociate cu aceasta.
14. Copiilor nu le este permis să se joace cu dispozitivul.
15. Procesele de curățare și întreținere nu ar trebui efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
16. Aparatul și cablul acestuia nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
17. Aparatul nu este prevăzut pentru punerea în funcțiune prin intermediul unui temporizator extern sau a unui sistem separat cu telecomandă.
18. Atunci când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
19. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu intră în contact cu piese care generează căldură excesivă.
20. Dacă presupuneți că nu mai este garantată funcționarea în siguranță a aparatului, asigurați-vă că ștecherul este scos din priză și că aparatul nu mai este în funcțiune. Folosirea în siguranță a aparatului este compromisă dacă:
 - produsul sau cablul de alimentare sunt deteriorate în vreun fel
 - produsul nu mai funcționează
 - produsul a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile
 - produsul a fost grav deteriorat în timpul transportului.
21. Nu scufundați niciodată aparatul sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide.

22. Folosiți aparatul pe o suprafață stabilă și plană.
23. Acest produs nu trebuie să fie pus la dispoziția copiilor. Nu depozitați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
24. Aparatul este destinat uzului casnic și în scopuri asemănătoare de exemplu:
 - bucătării rezervate personalului din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
 - pensiuni,
 - hoteluri, moteluri și alte locuințe (utilizate de oaspeți sau locatari);
 - afaceri de tipul bed & breakfast.

Instrucțiuni importante de siguranță

1. Opriți aparatul înainte a-i schimba accesoriile sau de a vă apropia de componentele care se mișcă atunci când aparatul este în funcțiune.
2. Nu atingeți niciodată lamele în timp ce aparatul este conectat la priză.
3. Țineți degetele, părul, îmbrăcămintea și alte ustensile departe de piesele mobile.
4. Nu mixați niciodată ulei sau grăsimi încinsă.
5. Folosiți numai piese de schimb originale.
6. Nu lăsați mixerul vertical să funcționeze continuu mai mult de 1 minut și așteptați câteva minute înainte de a-l reporni. Aparatul se poate supraîncălzi.

Mărunțitor

1. Aveți grijă când manipulați lamele, în special atunci când le scoateți din bol, când goliți bolul și în timpul curățării. Nu atingeți lamele ascuțite.
2. Îndepărtați lama mărunțitorului înainte de a goli bolul.
3. Scoateți capacul abia atunci când lama nu se mai învârte deloc.

DESCRIEREA PIESELOR



- A: Buton de pornire/oprire
- B: Buton turbo
- C: Unitate motor
- D: Picior de mixare (detașabil)
- E: Capac mărunțitor
- F: Bol
- G: Lamă
- H: Reductor tel
- I: Tel
- J: Buton reglare treaptă de viteză

Punerea în funcțiune a mixerului vertical

1. Fixați piciorul de mixare pe unitatea motor și învârtiți-l în sensul acelor de ceasornic până se cuplează.
2. Conectați aparatul la o priză.
3. Recipientul nu trebuie umplut mai mult de 2/3, pentru a nu se revărsa.
4. Amestecați întotdeauna ingredientele cu mixerul vertical împreună cu apă sau alte lichide.
5. Nu amestecați niciodată alimente solide cu ajutorul mixerului vertical precum boabe de cafea, cuburi de gheață, zahăr, cereale, ciocolată etc.
6. Nu lăsați mixerul vertical să funcționeze continuu mai mult de 1 minut și așteptați câteva minute înainte de a-l reporni.
7. Scoateți întotdeauna ștecărul din priză înainte de a scoate piciorul de mixare din unitatea motor.
8. Lamele piciorului de mixare sunt ascuțite. Manipulați cu grijă, pericol de rănire.

Utilizarea telului

1. Fixați telul pe unitatea motor și învârtiți-l în sensul acelor de ceasornic până se cuplează.
2. Conectați aparatul la o priză.
3. După utilizare, vă rugăm să nu apăsați comutatorul pentru ca niciun ingredient fluid să nu vă murdărească hainele sau masa.
4. Nu utilizați telul mai mult de 1 minut. Motorul se poate arde în timpul funcționării prelungite.
5. Scoateți aparatul din priză după utilizare și înainte de curățare.

Utilizarea mărunțitorului

1. Plasați lama de tocat pe tija din mijlocul recipient.
 2. Puneți ingredientele în recipient, de ex. carne, brânză, ceapă, verdețuri, usturoi, morcovi, migdale, prune etc.
 3. Așezați capacul mărunțitorului pe recipient și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până când acesta se fixează.
 4. Așezați unitatea motor pe capac și conectați ștecărul la o priză.
 5. Porniți mărunțitorul apăsând comutatorul. În timpul funcționării țineți strâns unitatea motor cu o mână și cu cealaltă vasul.
 6. După utilizare, deconectați ștecherul de la rețea și îndepărtați unitatea motor de pe capac. Puteți apoi să deschideți capacul.
 7. Scoateți lamele cu atenție. Manipulați-le cu atenție întrucât acestea sunt ascuțite.
 8. Îndepărtați alimentele mărunțite din castron.
- ATENȚIE:** Timpul de mărunțire nu trebuie să depășească 1 minut. Lăsați să treacă câteva minute pentru următoarea utilizare.

Curățare

1. Scoateți ștecărul din priză.
2. Curățați carcasa aparatului cu ajutorul unei lavete umede. Unitatea motor nu trebuie scufundată niciodată în apă.
3. Mecanismul de funcționare al mărunțitorului poate fi clătit sub jetul de apă. A nu se scufunda în apă.
4. Curățați lamele și accesoriile imediat după utilizare pentru a preveni dezvoltarea bacteriilor. Manipulați lamele cu mare atenție, întrucât sunt foarte ascuțite!

Accesorii & curățare	Frecare	Clătire	Se poate scufunda în apă	Se poate introduce în mașina de spălat vase	Indicație
Mixer vertical	✓	✓	×	✓ în poziție verticală	Nu se va scufunda în apă. Se introduce doar în poziție verticală în mașina de spălat vase. 
Recipient mixer	✓	✓	✓	✓	
Suport pentru paletă	✓	✓	×	×	A nu se scufunda în apă.
Paletă	✓	✓	✓	✓	
Capac	✓	✓	×	×	A nu se scufunda în apă.
Mărunțitor	✓	✓	✓	✓	
Lamă	✓	✓	✓	✓	

Depozitare

Pentru o depozitare optimală a aparatului, așezați suportul pentru accesorii pe mecanismul de funcționare a mărunțitorului. Fixați mai întâi unitatea motor pe suport, prin rotire. Apoi, așezați separat telul și piciorul pentru mixare pe suportul pentru accesorii.

Specificații tehnice

Tensiune nominală: 220-240V

Frecvență nominală: 50-60 Hz

Tensiune de intrare: 800 W



Eliminare



Acest simbol pe produs indică faptul că aparatul dumneavoastră electric sau electronic uzat nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere.

■ Directiva DEEE (din engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; română: Deșeurile de echipamente electrice și electronice) (2012/19/UE) a fost creată pentru a recicla produse prin utilizarea celor mai bune tehnici de reciclare, pentru a minimiza efectele asupra mediului ambiant, pentru a trata substanțele periculoase și a preveni depunerea de alte deșeuri. Pentru informații suplimentare legate de eliminarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice vă rugăm să vă adresați autorităților locale.

INSIDO

FR Mode d'emploi



Kit mixeur plongeant

ESMS-800.743.2

79070191

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59,
DE-97084 Würzburg, Germany

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Veuillez toujours respecter les consignes de sécurité énoncées ci-après pour l'utilisation d'appareils électriques :

1. Utilisez ce produit uniquement conformément aux spécifications de la plaque signalétique.
2. Veillez à ce que la tension secteur locale corresponde aux spécifications de la plaque signalétique.
3. Votre prise murale doit correspondre à la fiche fournie.
4. Ce produit est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.
Il ne convient pas à une utilisation en extérieur.
5. N'exposez pas le produit à une saleté ou une humidité excessives.
6. Toute autre utilisation du produit que celle décrite ici entraîne des risques tels qu'un court-circuit, un incendie ou autres dangers. Il est interdit de modifier ce produit de quelque façon que ce soit ou d'ouvrir son boîtier ; dans un tel cas, le produit n'est plus conforme à sa catégorie de sécurité.
7. Ne branchez ni débranchez jamais la fiche avec des mains humides.
8. Ne débranchez jamais la fiche de la prise en tirant le cordon d'alimentation. Tirez toujours au niveau de la prise elle-même.
9. Lors du montage et du nettoyage de l'appareil, veillez à ne pas comprimer ni endommager le cordon d'alimentation.
10. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation secteur et laissez-le refroidir à température ambiante :
 - avant de le ranger ;
 - avant de le nettoyer ou d'effectuer son entretien ;
 - après l'avoir utilisé ;

- si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pour une période prolongée.
11. Nettoyez le produit en lui-même avec un chiffon légèrement humidifié.
 12. Ne remplacez jamais par vous-même un cordon d'alimentation défectueux.
 13. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
 14. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 15. Uniquement les enfants au-dessus de huit ans peuvent effectuer des mesures de nettoyage et de maintenance et ils doivent être surveillés.
 16. Il faut garder l'appareil et le câble hors de portée des enfants au-dessous de huit ans.
 17. L'appareil n'est pas destiné à être commandé par une minuterie externe ou une télécommande séparée.
 18. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un collaborateur du service clientèle ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
 19. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des pièces émettant une chaleur excessive.
 20. Si vous soupçonnez que le fonctionnement sans danger de l'appareil n'est plus garanti, assurez-vous que la fiche est débranchée et que l'appareil ne soit plus mis en service. Le fonctionnement sans danger de l'appareil n'est plus garanti dans les cas suivants :
 - le produit ou le cordon d'alimentation sont endommagés d'une quelconque manière ;
 - le produit ne fonctionne plus ;

- le produit a été stocké dans de mauvaises conditions sur une période prolongée ;
 - le produit a été fortement endommagé au cours d'un transport.
21. Ne plongez jamais la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
 22. Mettez l'appareil en service sur une surface stable et plane.
 23. Ce produit ne doit pas être mis entre les mains des enfants. Tenez le produit et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
 24. Ce produit est conçu pour un usage domestique ou autres usages similaires, par exemple :
 - cuisine destinée au personnel dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - ferme-auberge
 - motels et autres hébergements hôteliers ;
 - chambres d'hôtes.

Consignes de sécurité particulières

1. Débranchez l'appareil avant de changer des accessoires ou éléments qui sont mobiles durant l'utilisation.
2. Ne touchez jamais la lame lorsque la machine est branchée.
3. Tenez les doigts, cheveux, vêtements et ustensiles de cuisine à l'écart des pièces mobiles.
4. Ne mixez jamais d'huile ou de graisse chaude.
5. Utilisez uniquement des accessoires originaux.
6. N'allumez pas le mixeur plongeant pour plus d'une minute en continu. Avant de le remettre en service, patientez quelques minutes. L'appareil est susceptible de surchauffer.

Hachoir

1. Soyez prudents lorsque vous manipulez la lame, en particulier lorsque vous retirez la lame du bol, videz le bol et durant le nettoyage. Ne touchez pas la lame tranchante.
2. Retirez la lame du hachoir avant de vider le bol.
3. Enlevez toujours le couvercle en premier, une fois que la lame est à l'arrêt complet.

DESCRIPTION DES PIÈCES



A : bouton power

B : bouton turbo

C : partie motrice

D : pied de mixeur (amovible)

E : couvercle du hachoir

F : bol

G : lame

H : collier du fouet

I : fouet

J : bouton de contrôle de la

Mise en service du mixeur plongeant

1. Insérez le pied de mixeur dans la partie motrice et tournez-le en sens horaire jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place.
2. Insérez la fiche d'alimentation dans une prise de courant.
3. Le bol ne doit pas être rempli au-delà des 2/3 afin d'éviter tout débordement.
4. À l'aide du mixeur plongeant, mixez les ingrédients avec de l'eau ou d'autres liquides.
5. N'utilisez pas le mixeur plongeant pour mixer des aliments durs tels que des grains de café, des glaçons, des céréales, du chocolat, etc.
6. N'allumez pas le mixeur plongeant pour plus d'une minute en continu. Avant de le remettre en service, patientez quelques minutes.
7. Avant de retirer le pied de mixeur de la partie motrice, débranchez toujours la fiche.
8. Les lames du mixeur sont tranchantes. Manipulez l'appareil avec précaution, risque de blessure.

Utilisation du fouet

1. Insérez le fouet dans la partie motrice et tournez-le en sens horaire jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place.
2. Insérez la fiche d'alimentation dans une prise de courant.
3. Après utilisation, n'appuyez pas sur le bouton afin d'éviter de salir vos vêtements ou les surfaces avec des ingrédients liquides.
4. N'allumez pas le fouet pour plus d'une minute en continu. En cas de fonctionnement prolongé, le moteur risque de griller.
5. Débranchez la fiche d'alimentation après utilisation et avant le nettoyage.

Utiliser le hachoir

1. Montez la lame sur la broche au milieu du bol.
2. Mettez les aliments dans le bol, p.ex. de la viande, du fromage, des oignons, des herbes, de l'ail, des carottes, des amandes, des prunes, etc.
3. Placez le couvercle du hachoir sur le bol et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place.
4. Placez la partie motrice sur le couvercle et branchez la fiche dans une prise.
5. Allumez le hachoir à l'aide du bouton. Lorsqu'il est en service, maintenez l'unité motrice d'une main et le bol de l'autre.
6. Débranchez la fiche d'alimentation après utilisation et retirez l'unité motrice du couvercle. Ouvrez ensuite le couvercle.
7. Retirez la lame avec précaution. Manipulez les lames avec précaution, elles sont tranchantes.
8. Enlevez les aliments préparés du bol. **ATTENTION :** L'utilisation de l'appareil ne doit pas excéder une minute à la fois. Patientez quelques minutes avant la prochaine utilisation.

Nettoyage

- 1. Débranchez la fiche de l'appareil.
- 2. Frottez le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide. Ne plongez jamais l'unité motrice dans un liquide.
- 3. Vous pouvez rincer l'entraîneur sous l'eau courante du robinet. Ne pas plonger dans l'eau.
- 4. Après utilisation, nettoyez immédiatement les lames et l'accessoire afin d'éviter le développement de bactéries. Soyez prudents lorsque vous manipulez les lames, elles sont très tranchantes !

Accessoires & nettoyage	Récurer	Rincer	Plonger dans l'eau	Lave-vaisselle	Remarque
Bâton de mixage	✓	✓	✗	✓ en position verticale	Ne pas plonger dans l'eau. Placer au lave-vaisselle en position verticale. 
Récipient mixeur	✓	✓	✓	✓	
Support de batteur	✓	✓	✗	✗	Ne pas plonger dans l'eau.
Batteur	✓	✓	✓	✓	
Couvercle	✓	✓	✗	✗	Ne pas plonger dans l'eau.
Hachoir	✓	✓	✓	✓	
Lames	✓	✓	✓	✓	

Rangement

Afin de ranger correctement l'appareil, placez le support de montage sur l'entraîneur du hachoir. Faites tout d'abord pivoter l'unité motrice sur le support. Placez ensuite le fouet et le pied de mixeur séparément sur leur support.

Spécifications techniques

Tension nominale : 220-240 V

Fréquence nominale : 50-60 Hz

Puissance d'entrée : 800 W



Elimination



Ce symbole sur le produit indique que votre appareil électrique ou électronique doit être éliminé séparément des déchets ménagers.



La directive WEEE (de l'anglais : Waste of Electrical and Electronic Equipment ; en français : déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)) (2012/19/UE) a été introduite pour recycler des produits à base des meilleures opérations disponibles de valorisation et de recyclage, pour réduire l'impact sur l'environnement, traiter des substances dangereuses et pour éviter d'autres décharges. Pour plus d'informations concernant l'élimination correcte de déchets électriques et électroniques, veuillez contacter vos autorités locales.

INSIDO

PL Instrukcja obsługi



Blender ręczny – zestaw
ESMS-800.743.2
79070191

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59,
DE-97084 Würzburg, Germany

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy zawsze przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa dotyczących użytkowania urządzeń elektrycznych:

1. Niniejszy produkt może być używany wyłącznie zgodnie ze specyfikacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
2. Należy upewnić się, że napięcie w lokalnej sieci zasilającej jest zgodne ze specyfikacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
3. Gniazdko musi pasować do dostarczonej wtyczki.
4. Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Nie nadaje się on do użytku na zewnątrz.
5. Produkt nie może być narażony na nadmierne zabrudzenie lub wilgoć.
6. Każdy sposób obsługi produktu inny niż opisane może spowodować zagrożenie, takie jak zwarcie, pożar lub inne. Produkt nie może być w żaden sposób modyfikowany, a jego obudowa nie może być otwierana, ponieważ w przeciwnym razie przestanie być zgodny ze swoją klasą bezpieczeństwa.
7. Nie należy wkładać ani wyjmować wtyczki mokrymi rękami.
8. Nigdy nie należy wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód zasilający. Zawsze należy ciągnąć za wtyczkę.
9. Podczas ustawiania i czyszczenia urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest zgnieciony lub uszkodzony.
10. Zawsze należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i pozwolić mu ostygnąć do temperatury pokojowej;
 - przed schowaniem
 - przed czyszczeniem i konserwacją
 - po użyciu

- jeżeli nie będzie używane przez dłuższy czas.
- 11. Produkt należy czyścić za pomocą lekko wilgotnej ściereczki.
- 12. Nigdy nie należy samodzielnie wymieniać uszkodzonego przewodu zasilającego.
- 13. Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one poinstruowane odnośnie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały związane z tym zagrożenia.
- 14. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- 15. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez dzieci powyżej 8 roku życia powinny być przeprowadzane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- 16. Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny mieć dostępu do urządzenia ani przewodu.
- 17. Urządzenie nie jest przystosowane do sterowania za pomocą zewnętrznego programatora czasowego lub oddzielnego pilota.
- 18. W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego powinien dokonywać producent, pracownik autoryzowanego serwisu albo inna wykwalifikowana osoba.
- 19. Należy upewnić się, że kabel zasilający nie styka się z częściami, które wytwarzają nadmierne ciepło.
- 20. W przypadku stwierdzenia, że korzystanie z urządzenia może być niebezpieczne, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i zaprzestać jego używania. Bezpieczne użytkowanie tego produktu nie jest zagwarantowane, jeżeli:
 - produkt lub przewód zasilający są w jakikolwiek sposób uszkodzone
 - produkt przestał działać

- produkt przechowywany był przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach
 - produkt został poważnie uszkodzony podczas transportu.
21. Nigdy nie zanurzaj wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach.
 22. Z urządzenie należy korzystać na stabilnej i równej powierzchni.
 23. Ten produkt nie może być używany przez dzieci. Urządzenie i przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
 24. Ten produkt przeznaczony jest do użytku domowego i podobnych celów,
na przykład w:
 - kuchniach dla pracowników w sklepach, biurach itp.;
 - gospodarstwach rolnych
 - hotelach, motelach itp.;
 - w ośrodkach noclegowych.

Specjalne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

1. Należy wyłączyć urządzenie / wyjąć wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do wymiany akcesoriów, które w trakcie użytkowania są w ruchu.
2. Nigdy nie należy dotykać noża, gdy urządzenie jest podłączone do prądu.
3. Palce, włosy, ubranie należy trzymać z dala od ruchomych części.
4. Nigdy nie należy miksować gorącego oleju lub tłuszczu.
5. Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
6. Nie należy używać blendera ręcznego dłużej niż 1 minutę bez przerwy. Przed ponownym uruchomieniem należy odczekać kilka minut. Urządzenie może się przegrzać.

Rozdrabniacz

1. Zachowaj ostrożność podczas obsługi noża, zwłaszcza podczas wyjmowania go z pojemnika, opróżniania pojemnika i czyszczenia. Nie dotykaj ostrego noża.
2. Przed opróżnieniem pojemnika wyjmij z niego nóż rozdrabniacza.
3. Pokrywę zawsze zdejmuj dopiero po całkowitym zatrzymaniu się noża.

OPIS CZĘŚCI



- A: Przycisk Power
- B: Przycisk Turbo
- C: Jednostka napędowa
- D: Blender (zdejmowany)
- E: Pokrywa rozdrabniacza
- F: Pojemnik
- G: Nóż
- H: Uchwyt trzepaczki
- I: Trzepaczka
- J: Przełącznik kontroli prędkości

Użytkowanie blendera ręcznego

1. Umieścić blender na jednostce napędowej i obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do zatrzaśnięcia.
2. Włożyć wtyczkę do gniazdka.
3. Pojemnik może być napełniony maksymalnie do 2/3 wysokości, aby zawartość nie wylała się poza jego brzegi.
4. Składniki miksuj za pomocą blendera ręcznego zawsze razem z wodą lub innymi płynami.
5. Nie używaj blendera ręcznego do miksowania twardych produktów spożywczych, takich jak ziarna kawy, kostki lodu, cukier, ziarna zbóż, czekolada itp.
6. Nie używaj blendera ręcznego dłużej niż 1 minutę bez przerwy. Przed ponownym uruchomieniem odczekaj kilka minut.
7. Przed odłączeniem blendera od jednostki napędowej zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka.
8. Nóż blendera jest ostry. Zachowaj ostrożność, gdyż istnieje ryzyko obrażeń.

Użytkowanie trzepaczki

1. Umieść blender na jednostce napędowej i obróć go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do zatrzaśnięcia.
2. Włóż wtyczkę do gniazdka.
3. Po użyciu nie naciskaj włącznika, aby płynne składniki nie zabrudziły ubrań lub stołu.
4. Nie używaj trzepaczki dłużej niż 1 minutę bez przerwy. W przypadku dłuższej pracy silnik może ulec spaleniu.
5. Po użyciu oraz przed czyszczeniem zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka.

Użytkowanie rozdrabniacza

1. Umieść nóż na kołku znajdującym się na środku pojemnika.
2. Włóż do pojemnika produkty, takie jak mięso, ser, cebula, zioła, czosnek, marchew, migdały, śliwki itp.
3. Umieść pokrywę rozdrabniacza na pojemniku i obróć ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do zatrzaśnięcia.
4. Umieść jednostkę napędową na pokrywie i włóż wtyczkę do gniazdka.
5. Uruchom rozdrabniacz za pomocą włącznika. W trakcie użytkowania jedną ręką trzymaj jednostkę napędową, a drugą pojemnik.
6. Po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka i zdejmij jednostkę napędową z pokrywy. Następnie zdejmij pokrywę.
7. Ostrożnie wyjmij nóż. Zachowaj ostrożność, gdyż ostrza są ostre.
8. Wyjmij przetworzoną żywność z pojemnika. UWAGA: Nie używaj rozdrabniacza dłużej niż 1 minutę bez przerwy. Przed ponownym uruchomieniem odczekaj kilka minut.

Czyszczenie

1. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
2. Wyczyść obudowę, przecierając ją wilgotną ściereczką.
Nigdy nie zanurzaj jednostki napędowej w wodzie.
3. Napęd rozdrabniacza można opłukać pod bieżącą wodą. Nie zanurzaj go w wodzie.
4. Nóż i akcesoria czyść natychmiast po użyciu, aby zapobiec rozwojowi bakterii. Zachowaj ostrożność, ostrza są bardzo ostre!!!

Akcesoria i czyszczenie	Szorowanie	Splukiwanie	Zanurzanie w wodzie	Zmywarka do naczyń	Wskazówka
Nasadka miksująca	✓	✓	✗	✓ W pozycji pionowej	Nie zanurzać w wodzie. W zmywarce umieszczać tylko w pozycji pionowej. 
Pojemnik do miksowania	✓	✓	✓	✓	
Uchwyt trzepaczki	✓	✓	✗	✗	Nie zanurzać w wodzie.
Trzepaczka	✓	✓	✓	✓	
Pokrywa	✓	✓	✗	✗	Nie zanurzać w wodzie.
Rozdrabniacz	✓	✓	✓	✓	
Nóż rozdrabniacza	✓	✓	✓	✓	

Przechowywanie

Aby właściwie przechowywać urządzenie, umieść uchwyt na akcesoria na napędzie rozdrabniacza. Najpierw wkręć jednostkę napędową w uchwyt. Następnie włóż trzepaczkę i blender osobno w uchwyt na akcesoria.

Specyfikacja techniczna:

Napięcie znamionowe: 220-240 V

Częstotliwość znamionowa: 50-60 Hz

Moc wejściowa: 800 W



Utylizacja



Ten symbol na produkcie oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny/elektroniczny nie może być utylizowany razem z odpadami z gospodarstw domowych.

■ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/EU dotycząca WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment; polski: zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny) została wprowadzona, aby umożliwić ponowne wykorzystanie produktów dzięki zastosowaniu najlepszych dostępnych metod recyklingu oraz aby ułatwić właściwe postępowanie z niebezpiecznymi substancjami i ograniczyć ilość składowanych odpadów, a tym samym zminimalizować niekorzystny wpływ na środowisko naturalne. Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat właściwej utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, skontaktuj się z miejscowymi władzami.

INSIDO

Uputstvo za upotrebu



Štapni mikser - set ESMS-800.743.2 79070191

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, DE-
97084 Würzburg, Germany

VAŽNE NAPOMENE

Pri korišćenju električnih uređaja obratite pažnju na sledeće osnovne sigurnosne napomene:

1. Ovaj uređaj se sme koristiti samo u skladu sa podacima na tipskoj pločici.
2. Uverite se da napon Vašeg napajanja odgovara napajanju navedenom na tipskoj pločici.
3. Utičnica mora biti dizajnirana tako da se utikač uređaja uklapa u nju.
4. Ovaj uređaj je namenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru i nije pogodan za upotrebu na otvorenom.
5. Uverite se da uređaj nije izložen previše prljavštine i vlage.
6. Svaka upotreba uređaja osim one opisane u ovom uputstvu za upotrebu dovodi do opasnosti kao što su npr. kratak spoj ili požar. Na uređaju se ne smeju vršiti nikakve promene i kućište se ne sme otvarati. U suprotnom, uređaj više ne odgovara navedenoj klasi zaštite.
7. Utikač nikada ne sme da se uključi u struju i isključuje iz nje mokrim rukama.
8. Nikada ne povlačite kabl da biste izvukli utikač iz utičnice. Da biste to uradili, uvek držite utikač i povucite ga.
9. Kada postavljate ili čistite uređaj, pazite da kabl ne zgnječite ili oštetite.
10. Uvek isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se ohladi na sobnoj temperaturi:
 - pre nego što ga sklonite
 - pre nego što ga očistite ili izvršite bilo kakve druge radove na njemu
 - nakon upotrebe
 - ako ga ne koristite duže vreme
11. Uređaj čistite blago vlažnom krpom.

12. Nikada sami ne menjajte oštećeni kabl.
13. Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i ukoliko su razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje.
14. Deca ne smeju da se igraju uređajem.
15. Čišćenje i održavanje uređaja koje mogu da vrše korisnici, ne smeju da vrše deca, osim ukoliko su starija od osam godina i ove radnje sprovode pod nadzorom.
16. Uređaj i strujni kabl čuvati van domašaja dece mlađe od 8 godina.
17. Uređaj ne sme da se pušta u rad pomoću eksternog vremenskog prekidača ili zasebnog daljinskog upravljača.
18. Ukoliko je strujni kabl oštećen, mora da se zameni od strane proizvođača, prodajnog partnera ili sličnog kvalifikovanog stručnog osoblja, kako bi se izbegle opasnosti.
19. Vodite računa da kabl ne dolazi u kontakt sa vrućim sastavnim delovima uređaja.
20. Isključite uređaj iz struje i prestanite da ga koristite ako verujete da se više ne može bezbedno koristiti. Bezbedna upotreba više nije moguća ako:
 - su uređaj ili kabl oštećeni
 - uređaj više ne radi
 - je uređaj duže vreme skladišten u nepovoljnim uslovima
 - je uređaj ozbiljno oštećen tokom transporta
21. Nikada ne potapajte utikač ili uređaj u vodu ili druge tečnosti.
22. Uređaj uvek postavljajte na bezbednu, suhu i ravnu površinu.
23. Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Uređaj i strujni kabl čuvati van domašaja dece.
24. Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu ili sličnim okruženjima, kao što su:

- kuhinje za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima
- poljoprivredna gazdinstva
- hoteli, odmorišta i drugi stambeni objekti (za upotrebu od strane gostiju ili stanara)
- pansioni sa uslugom doručka

Posebne bezbednosne mere

1. Isključite uređaj i isključite ga iz struje pre nego što zamenite dodatnu opremu ili pre nego što se približite delovima koji se pomeraju tokom upotrebe.
2. Nikada ne dodirujte sečivo kada je uređaj uključen u struju.
3. Držite prste, kosu, odeću i predmete dalje od pokretnih delova.
4. Nikada nemojte mešati vruće ulje ili mast.
5. Koristite samo originalnu dodatnu opremu.
6. Uređaj ne sme da se koristi duže od 1 minuta neprekidno. Zatim sačekajte nekoliko minuta pre nego što ga ponovo upotrebite da biste izbegli pregrevanje.

Seckalica

1. Pažljivo rukujte sečivom, posebno kada ga čistite, vadite iz posude ili praznite posudu. Ne dodirujte oštro sečivo.
2. Uklonite sečivo pre pražnjenja posude.
3. Nikada ne uklanjajte poklopac pre nego što se sečivo potpuno zaustavi.

SASTAVNI DELOVI



- A: Taster za uklj./isklj.
- B: Turbo dugme
- C: Pogon
- D: Blender (moguće skinuti)
- E: Poklopac
- F: Posuda
- G: Sečivo
- H: Žica za mućenje
- I: Držač žice za mućenje
- J: Regulator brzine

Korišćenje blendera

1. Pričvrstite blender na motornu jedinicu okretanjem u smeru kazaljke na satu.
2. Priključite utikač u utičnicu.
3. Posuda ne sme biti puna više od dve trećine da se ne bi prelila.
4. Uvek koristite blender za mešanje sastojaka sa vodom ili drugim tečnostima.
5. Nemojte koristiti blender za seckanje tvrdih sastojaka (npr. zrna kafe, kockice leda, šećera, žitarica ili čokolade).
6. Blender ne sme da se koristi duže od 1 minuta neprekidno. Zatim sačekajte nekoliko minuta pre nego što ga ponovo upotrebite.
7. Uverite se da je uređaj isključen kada uklanjate blender od motorne jedinice.
8. Oštrica je oštra. Rukujte pažljivo da se ne bi povredili.

Korišćenje žice za mućenje

1. Pričvrstite žicu za mućenje na motornu jedinicu okretanjem u smeru kazaljke na satu.
2. Priključite utikač u utičnicu.
3. Ne pritiskajte nijedno dugme nakon što ste izvadili žicu za mućenje iz posude nakon upotrebe da biste izbegli prskanje po odeći ili stolu.
4. Žica za mućenje ne sme da se koristi duže od 1 minuta neprekidno. Ako se koristi predugo, motor se može pregrijati.
5. Uvek isključite uređaj iz struje nakon upotrebe i pre čišćenja.

Korišćenje seckalice

1. Postavite sečivo u sredinu posude.
2. Stavite sastojke (npr. meso, sir, luk, začinsko bilje, beli luk, šargarepe, bademe, šljive itd.) u posudu.
3. Postavite poklopac na posudu.
4. Pričvrstite motornu jedinicu na poklopac i uključite uređaj u struju.
5. Pritisnite dugme da biste koristili uređaj. Kada koristite uređaj, jednom rukom držite motornu jedinicu, a drugom posudu.
6. Nakon upotrebe, izvucite kabl i uklonite motornu jedinicu sa poklopca.

Zatim uklonite poklopac.

7. Pažljivo uklonite sečivo. Rukujte pažljivo sečivom, ono je oštro.
 8. Izvadite iseckane sastojke iz posude.
- PAŽNJA: Seckalica ne sme da se koristi duže od 1 minuta neprekidno. Zatim sačekajte nekoliko minuta pre nego što je ponovo upotrebite.

Čišćenje

1. Odvojite uređaj od strujnog napajanja.
2. Prebrišite kućište uređaja vlažnom krpom. Ne potapajte

motornu jedinicu u vodu.

3. Poklopac seckalice se može oprati vodom. Međutim, nemojte je potapati u vodu.
4. Očistite sečivo i svu dodatnu opremu odmah nakon upotrebe kako biste sprečili sakupljanje bakterija na njima. Budite izuzetno oprezni sa sečivom, ono je veoma oštro!

Dodaci i čišćenje	Ribati	Isprati	Potopiti u vodu	Mašina za pranje sudova	Napomena
Blender	✓	✓	✗	✓ u vertikalnom položaju	Ne potapati u vod  Staviti samo vertikalno u mašinu za pranje sudova.
Posuda	✓	✓	✓	✓	
Držač žice za mućenje	✓	✓	✗	✗	Ne potapati u vodu.
Žica za mućenje	✓	✓	✓	✓	
Poklopac	✓	✓	✗	✗	Ne potapati u vodu.
Seckalica	✓	✓	✓	✓	
Sečivo	✓	✓	✓	✓	

Čuvanje

Za lakše skladištenje, postavite držač dodataka na poklopac. Zašrafite motornu jedinicu na njega i pričvrstite žicu za mućenje i blender na njega.

Tehnički detalji

Nominalni napon: 220–240 V naizmenične struje

Nominalna frekvencija: 50–60 Hz

Nominalna snaga: 800 W



Odlaganje u otpad



Ovde navedeni simbol, koji je naznačen i na samom proizvodu, znači da se proizvod klasifikuje kao električna ili elektronska oprema. Takvi proizvodi na kraju životnog veka ne smeju da se zbrinjavaju sa komunalnim ili industrijskim otpadom.

Direktiva EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (2012/19/EU) doneta je kako bi se ovi proizvodi reciklirali u skladu sa optimalnim raspoloživim reciklažnim procesom, kako bi se smanjio loš uticaj na životnu sredinu, tretirale opasne materije i izbeglo stvaranje deponija. Za dodatne informacije o pravilnom odlaganju u otpad električnih odnosno elektronskih uređaja kontaktirajte lokalne nadležne službe.